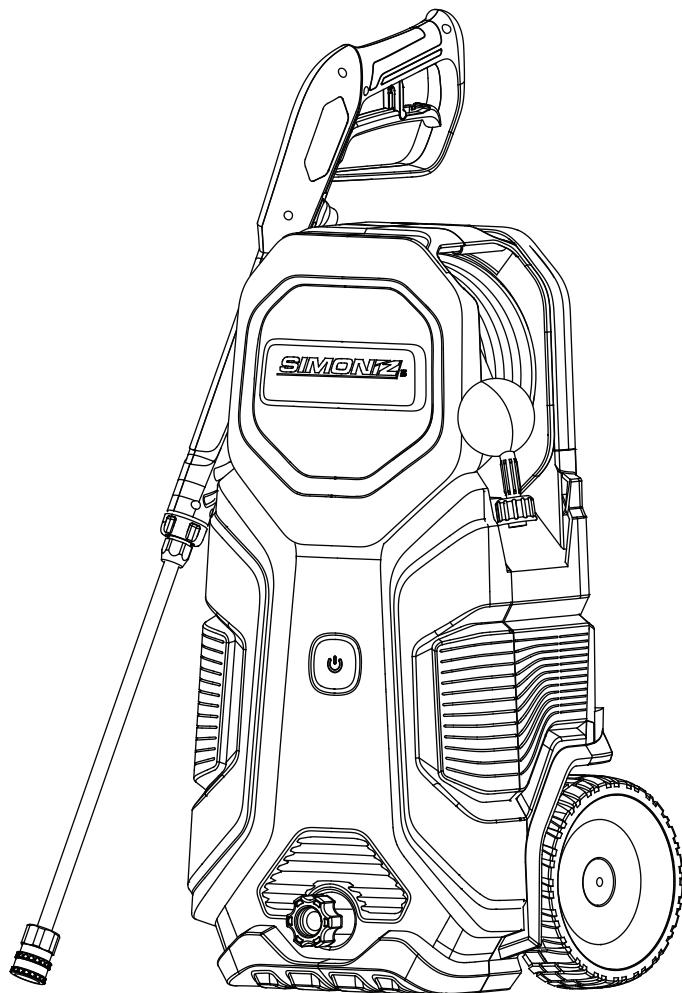




SIMONIZ^{MD}

• SÉRIE PLATINE •

Pulvérisateur haute pression électrique
039-8703-0



Félicitations pour l'achat de votre nouveau pulvérisateur haute pression! Pour vous assurer d'avoir la meilleure expérience d'utilisation possible, veuillez lire les consignes suivantes. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

**1 866 4SIMONIZ
(1 866 474-6664)**

Contactez-nous pour obtenir de l'aide;
nous sommes là pour vous aider.



Modèle n° XE28

Version n° 01



Table des matières

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES	3
1.1 DÉFINITIONS	3
1.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	3
1.3 UTILISATION PRÉVUE	5
2. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	5
2.1 RALLONGES	5
3. VUE ÉCLATÉE	6
4. LISTE DES PIÈCES	6
5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE	7
5.1 ALIMENTATION EN EAU (EAU FROIDE SEULEMENT)	7
5.2 CONSEILS DE SÉCURITÉ	7
5.3 ENTREPOSAGE DES ACCESSOIRES	7
5.4 ÉTAPES D'ASSEMBLAGE	8
6. CONSIGNES D'UTILISATION	12
6.1 UTILISATION AVEC LA BOUTEILLE À DÉTERGENT	12
6.2 ARRÊT ET NETTOYAGE	13
6.3 PAUSES	14
6.4 AVERTISSEMENTS	14
7. ENTREPOSAGE HIVERNAL ET PROLONGÉ	15
7.1 PROCÉDURE D'ENTREPOSAGE HIVERNAL RECOMMANDÉE	15
7.2 PROCÉDURE RAPIDE D'ENTREPOSAGE HIVERNAL	15
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	16
8.1 RACCORDS	16
8.2 BUSES	16
8.3 FILTRE À EAU	16
9. FICHE TECHNIQUE	16
10. DÉPANNAGE	17
11. GARANTIE	20
12. DÉFINITIONS D'ICÔNES	21





Précautions importantes

3

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

IMPORTANT : LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Ne tentez pas d'assembler ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu toutes les consignes de sécurité dans ce guide. Les messages de sécurité sont indiqués par **Danger**, **Avertissement**, ou **Attention**, selon le niveau de risque.

1.1 Définitions

! Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous aviser des risques de blessures potentielles. Suivez tous les messages de sécurité associés à ce symbole pour éviter tout risque possible de blessure ou de mort.

DANGER

Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

IMPORTANT

Précise des renseignements importants relatifs à l'assemblage, à l'utilisation ou à l'entretien qui n'impliquent aucun danger particulier.

1.2 Avertissements de sécurité

DANGER

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, d'explosion ou de blessures, lisez les consignes suivantes :

- Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation domestique à l'extérieur.
- Ne pointez jamais le jet d'eau en direction de câbles, d'appareils électriques ou directement sur le pulvérisateur, car vous pourriez subir un choc électrique mortel.
- N'utilisez pas le pulvérisateur haute pression dans un endroit où des vapeurs de gaz peuvent être présentes. Une étincelle électrique peut causer une explosion ou un incendie.
- **Risque d'explosion.** Lorsqu'un liquide combustible est pulvérisé, il pourrait y avoir un risque d'incendie ou d'explosion, surtout dans un endroit clos. Ainsi, ne pulvérisez pas de liquides inflammables.
- N'utilisez pas d'acides ou de solvants avec ce produit. Ces produits peuvent causer des blessures à l'utilisateur et des dommages permanents à l'appareil.
- **Risque de choc électrique.** Examinez le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil - N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- **Risque de blessure.** Ne dirigez pas le jet vers les personnes. Le jet haute pression peut être dangereux s'il est mal utilisé. Ainsi, il ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou sur le pulvérisateur lui-même.
- Cet appareil est en mesure de produire une pression élevée, telle que précisée dans la **Fiche technique**. Pour éviter le bris et les blessures, n'utilisez pas cet appareil avec des pièces conçues pour une pression inférieure à celle de l'appareil (y compris, sans s'y limiter, les pistolets, le tuyau et les raccords de tuyau).



4 Précautions importantes

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES (suite)

1.2 Avertissements de sécurité (suite)



AVERTISSEMENT - BLESSURE PAR INJECTION

- L'appareil peut causer de graves blessures si le jet pénètre la peau. Ne dirigez pas le pistolet vers quiconque ou vers n'importe quelle partie du corps. En cas de pénétration dans la peau, obtenez immédiatement de l'assistance médicale.



ATTENTION - DÉTERGENTS

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation avec des détergents qui ont été spécialement approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres détergents peut nuire au fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.



ATTENTION - PISTOLET

- Le pistolet pourrait provoquer un danger de recul, donc tenez-le à deux mains. Le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet de pulvérisation empêche son démarrage accidentel. Toutefois, ce dispositif de sécurité NE BLOQUE PAS la détente en position de MARCHE.



ATTENTION - RACCORDS D'ALIMENTATION EN EAU

- L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec de l'eau fraîche et propre. N'utilisez pas ce produit avec d'autres liquides.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégé contre les retours d'eau.
- N'utilisez jamais ce produit avec de l'eau contaminée par des solvants (ex. : diluants à peinture, essence, huile, etc.).
- Évitez en tout temps d'aspirer des débris dans le pulvérisateur en utilisant une alimentation en eau propre et un filtre à eau supplémentaire, si nécessaire.
- Si l'appareil est alimenté par un réservoir portatif, ce dernier doit être protégé contre les retours d'eau.
- La température de l'eau doit être située entre 5 à 40°C (41 à 104°F).



ATTENTION - UTILISATION

- Apprenez comment arrêter le pulvérisateur haute pression et réduire la pression rapidement. Familiarisez-vous complètement avec les commandes.
- Gardez tous les raccords au sec et à distance du sol.
- Évitez les démarrages accidentels. Coupez l'alimentation électrique avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne transportez jamais le pulvérisateur haute pression par le cordon d'alimentation.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation de la prise de courant en tirant sur celui-ci.
- Pour permettre la libre circulation de l'air, ne couvrez pas le pulvérisateur haute pression pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.
- Ne vous tenez pas sur des surfaces instables. Tenez-vous en équilibre sur vos deux pieds en tout temps.
- Tenez les personnes et les animaux à l'écart de la zone de travail.



IMPORTANT - ENTRETIEN

- L'assemblage, l'utilisation et l'entretien de ce produit ne doivent être effectués que par des adultes.
- Suivez les consignes d'entretien précisées dans le guide.
- Si vous devez remplacer la fiche ou le cordon, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
- La réparation et le remplacement des pièces doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Avant d'effectuer la réparation, le nettoyage ou le remplacement d'une pièce, coupez l'alimentation électrique et réduisez la pression.



IMPORTANT - MISE À LA TERRE

- Ce produit doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire les risques de choc électrique. Ce produit est doté d'un cordon électrique ayant un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise correspondante qui a été installée et mise à la terre correctement, conformément à la totalité des ordonnances et des codes locaux.





Précautions importantes/ Dispositifs de sécurité et Renseignements relatifs à l'alimentation électrique

5

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES (suite)

1.3 Utilisation prévue

Ce produit a été conçu pour effectuer des tâches domestiques spécifiques. Ne modifiez pas et n'utilisez pas ce produit pour effectuer une tâche autre que celle pour laquelle il a été prévu. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Veuillez consulter les icônes ci-dessous pour la liste d'usages suggérés. Pour toute question concernant les autres usages, veuillez consulter notre site Web au www.simoniz.ca ou nous appeler au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).



IMPORTANT – USAGES



ESCALIER



TONDEUSE



VÉHICULE



CLÔTURE



TERRASSE OU PATIO



SOL DU GARAGE



voie d'accès



BARDAGE

2. DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Le pulvérisateur haute pression est doté d'un dispositif d'arrêt automatique qui détecte le relâchement de la détente du pistolet. Ce dispositif ouvrira le circuit d'alimentation du moteur et arrêtera le pulvérisateur. Le moteur se remettra en marche lorsque vous appuyez sur la détente.



AVERTISSEMENT

- Le pulvérisateur haute pression est également doté d'un interrupteur principal **MARCHE/ARRÊT**. Mettez-le toujours en position d'**ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas le pulvérisateur et pour éviter des blessures ou des dommages.

2.1 Rallonges

Si possible, évitez d'utiliser des rallonges avec le produit. Cependant, si vous devez utiliser une rallonge, respectez les avertissements et les consignes ci-dessous :



AVERTISSEMENT

- Les rallonges sont déconseillées, sauf si elles sont branchées à un circuit avec disjoncteur de fuite de terre, que l'on trouve dans les boîtes électriques ou les prises de courant protégées.



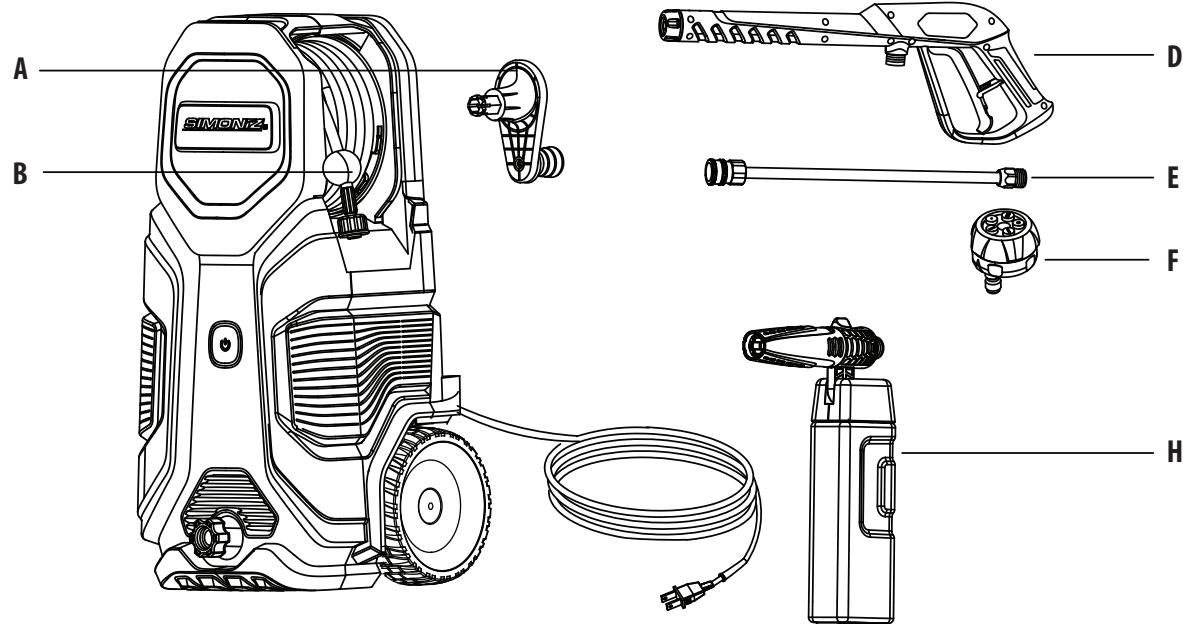
ATTENTION – UTILISEZ UNE RALLONGE D'UN CALIBRE SUFFISANT

- Longueur maximum de la rallonge : 50 pi (15 m). N'utilisez que des rallonges de calibre 14 AWG (calibrage américain normalisé des fils).
- N'utilisez que des rallonges approuvées pour un usage à l'extérieur. Ces rallonges portent l'inscription : « Convient pour un usage extérieur. Ranger-la l'intérieur lorsque vous ne l'utilisez pas. »
- Utilisez seulement des rallonges d'un calibre égal ou supérieur à celui du produit (15 A).
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Examinez la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. Ne malmenez pas la rallonge et ne la tirez pas pour la débrancher.
- Tenez la rallonge à l'écart de la chaleur et des bords tranchants.
- Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de débrancher le produit de la rallonge.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, gardez tous les branchements au sec et à distance du sol. Ne touchez pas à la fiche lorsque vos mains sont mouillées.



6 Vue éclatée/ Liste des pièces

3. VUE ÉCLATÉE



4. LISTE DES PIÈCES

Nº de réf	Nom des pièces	Qté	Nº de pièce
*A	Manivelle	1	XE18-020-0007
*B	Tuyau haute pression	1	XE18-010-0004
D	Pistolet	1	XE16-020-0003
E	Lance de raccord rapide	1	XE16-020-0002
F	Buse 5 en 1	1	XE18-020-0001

Nº de réf	Nom des pièces	Qté	Nº de pièce
H	Buse avec bouteille à détergent	1	XE18-060-0000
n/a	Aiguille de nettoyage	1	Trouver attaché dans le manuel
n/a	Filtre à eau	1	Déjà installé sur la machine

*La manivelle, le tuyau en caoutchouc haute pression et le filtre à eau sont déjà fixés au ulvérisateur.





5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

5.1 Alimentation en eau (eau froide seulement)

N'aspirez rien d'autre que de l'eau dans l'appareil. Alimentez le pulvérisateur haute pression avec de l'eau froide seulement. Le diamètre du tuyau d'arrosage doit être d'au moins $\frac{1}{2}$ po (13 mm). L'alimentation en eau doit fournir un débit minimum de 2 gal/min (9,1 l/min). Pour déterminer le débit, laissez l'eau s'écouler dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau d'alimentation ne doit pas dépasser 40°C (104°F).

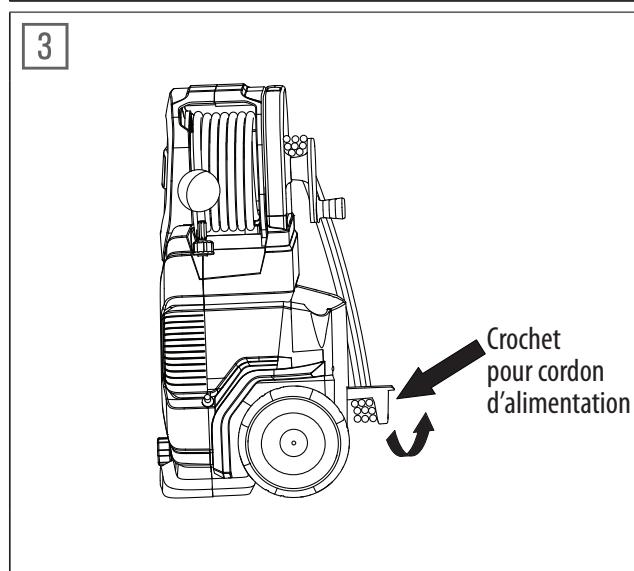
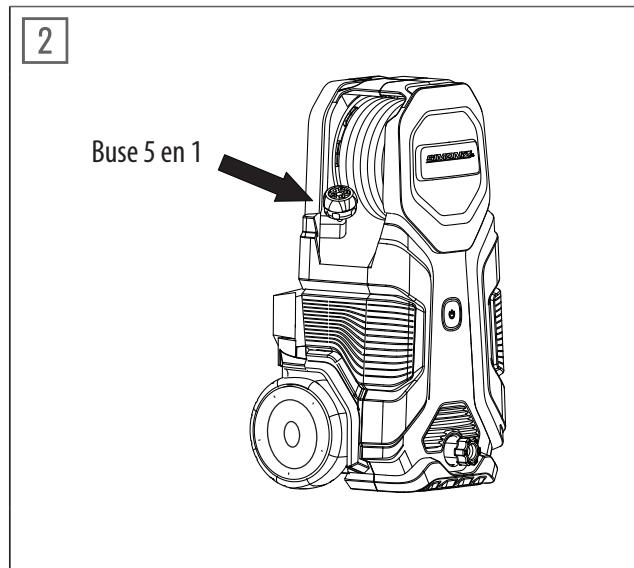
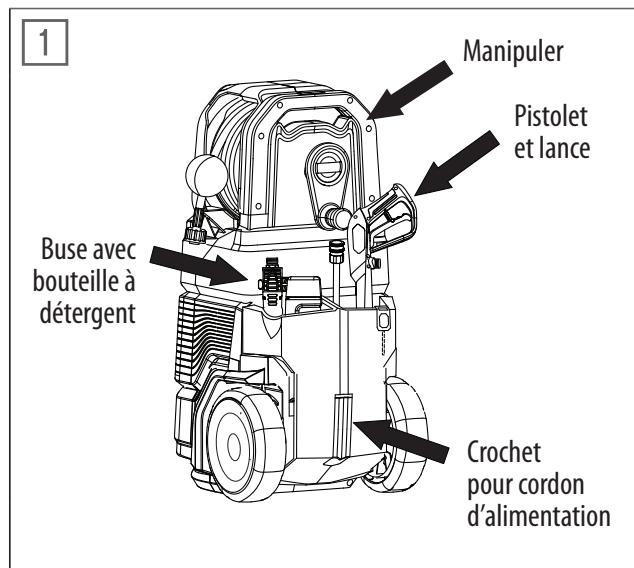
5.2 Conseils de sécurité



ATTENTION

- N'utilisez jamais le pulvérisateur haute pression pour aspirer de l'eau souillée par des solvants (par ex. : diluants à peinture, essence, huile, etc.).
- La saleté dans l'entrée d'eau endommagera l'appareil. Pour éviter ce risque, vérifiez régulièrement le filtre à eau (situé dans l'entrée d'eau). Pour la procédure de nettoyage, consultez la section « Nettoyage et entretien ».
- Évitez toujours d'aspirer des débris dans le pulvérisateur haute pression en utilisant une alimentation en eau propre et un filtre à eau supplémentaire, si nécessaire.
- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, il est recommandé de le laisser reposer pendant 5 minutes toutes les 30 minutes d'utilisation.
- Assurez-vous de posséder toutes les pièces.
- Dégagez la zone de travail de tout objet qui pourrait poser un danger ou un risque de trébuchement, tels que les jouets ou les meubles de jardin.
- Assurez-vous de bien fermer toutes les portes et les fenêtres.

5.3 Emplacement de rangements des accessoires



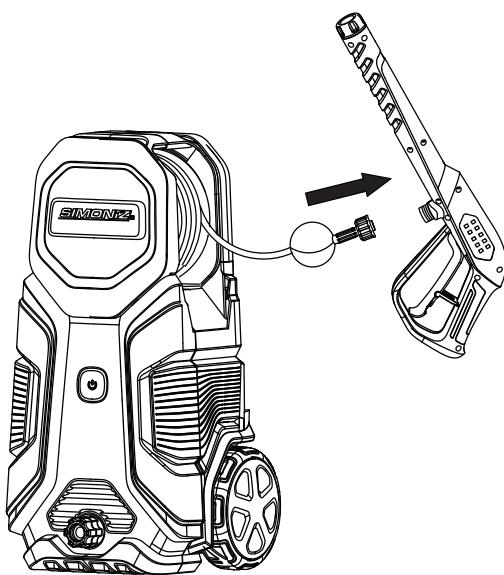


8 Consignes d'assemblage

5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE (SUITE)

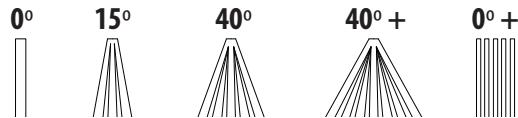
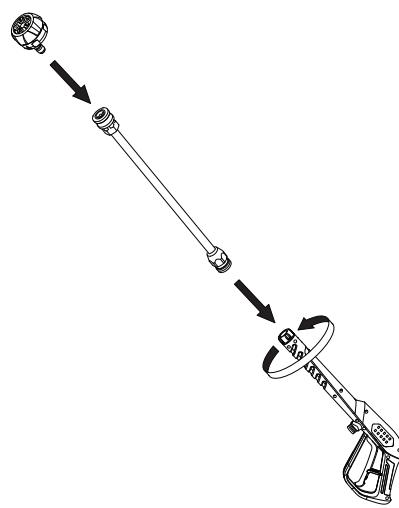
5.4 Étapes d'assemblage

1



Raccordez le tuyau haute pression au pistolet (serrez-le à la main seulement).

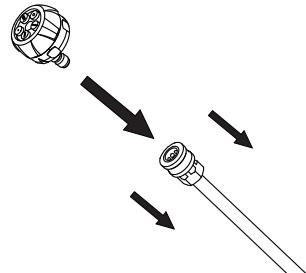
2



Fixez la buse 5 en 1 à la lance et sélectionnez le réglage de pression pour les usages suivants :

- 0 ° : Pour les taches et les saletés tenaces (ex. : les surfaces en béton).
- 15 ° : Pour nettoyer les grandes surfaces (ex. : voies d'accès).
- 40 ° : Pour la finition et le nettoyage méticuleux (ex. : véhicules).
- 40 °+ : Débit élevé pour déloger la saleté légère.
- 0 °+ : Débit élevé pour nettoyer efficacement les fenêtres au deuxième étage.

Pour bien fixer la buse 5 en 1, glissez délicatement la bague vers l'arrière avant de l'insérer.



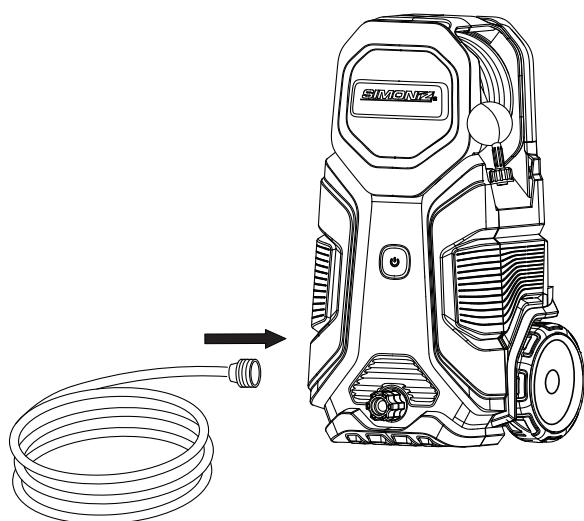


Consignes d'assemblage 9

5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE (suite)

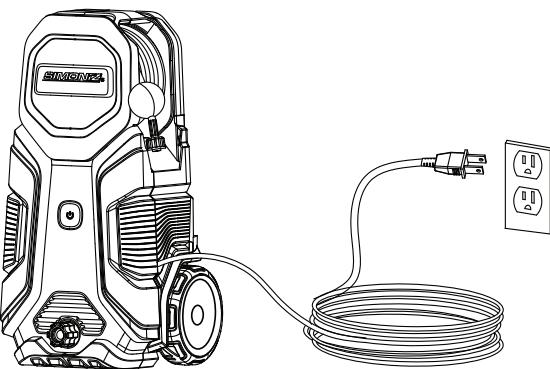
5.4 Étapes d'assemblage (suite)

3



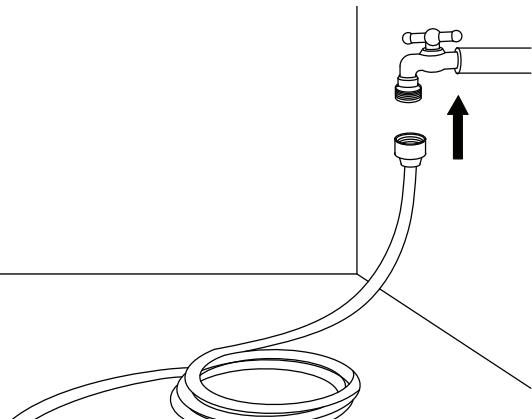
Raccordez le tuyau d'arrosage à l'adaptateur d'entrée.

5



Branchez l'appareil à une prise de courant.

4



Raccordez le tuyau d'arrosage à l'alimentation en eau et ouvrez la valve.



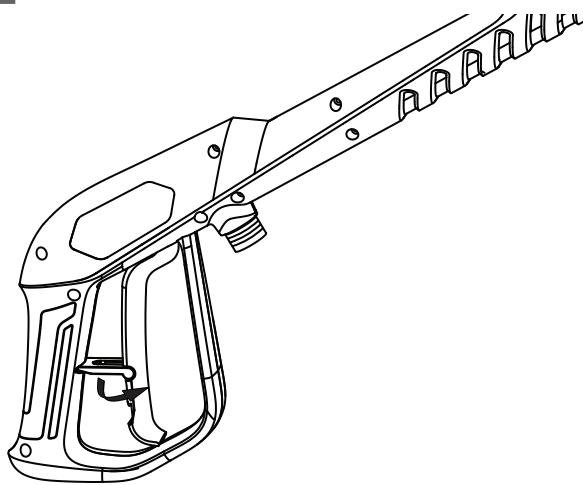


10 Consignes d'assemblage

5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE (SUITE)

5.4 Étapes d'assemblage (suite)

6



Libérez le dispositif de blocage sécuritaire s'il est enclenché.

7

PURGE



Purgez l'air en appuyant sur la détente jusqu'à ce qu'un débit constant d'eau sorte de la lance.



ATTENTION

Videz l'appareil après chaque utilisation (pour l'entreposage): débranchez tous les raccords d'eau. Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes et appuyez sur la détente pour expulser l'eau résiduelle de la pompe. Arrêtez le pulvérisateur immédiatement.





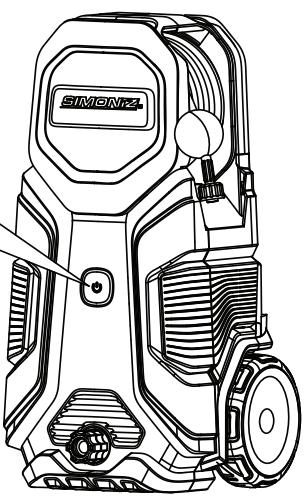
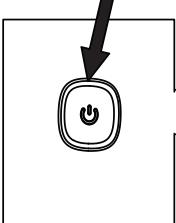
Consignes d'assemblage 11

5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE (SUITE)

5.4 Étapes d'assemblage (suite)

8

Interrupteur
MARCHE/ARRÊT



Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Le voyant à DEL devient rouge et l'appareil est prêt à être utilisé. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour activer le mode d'ARRÊT.





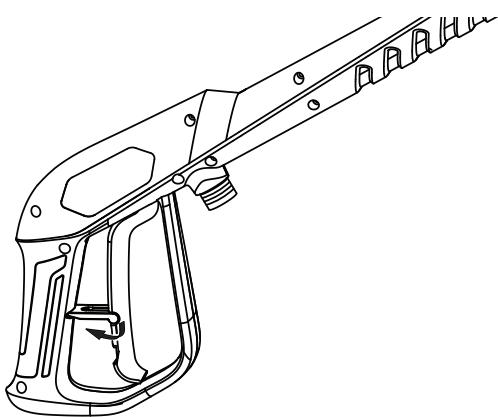
12 Consignes d'utilisation

6. CONSIGNES D'UTILISATION

6.1 Utilisation de la buse avec bouteille à détergent

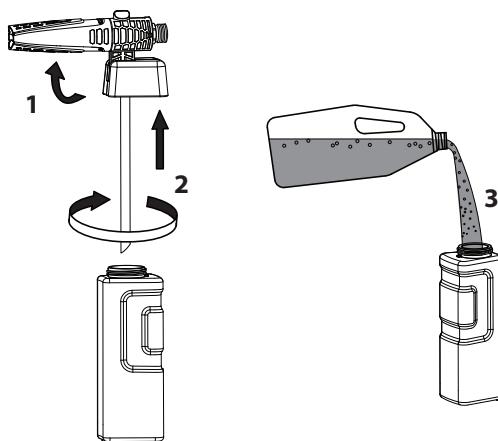
L'utilisation de détergent assure le délayage rapide de la saleté et permet à l'eau sous haute pression de la pénétrer et de la déloger plus efficacement. Appliquez toujours le détergent sur une surface sèche. N'arrosez pas la surface avant d'appliquer le détergent, car l'eau dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

1



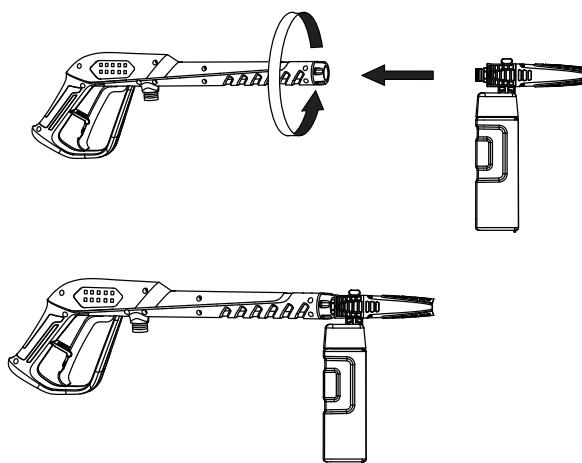
Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.

2



1. Faites tourner la tête de pulvérisation d'une position verticale à une position horizontale.
2. Détachez la tête de pulvérisation en tournant la bouteille un 1/4 de tour dans le sens antihoraire.
3. Remplissez la bouteille à détergent.
4. Replacez la tête de pulvérisation sur la bouteille en la tournant un 1/4 de tour dans le sens horaire.

3



1. Fixez la buse avec bouteille à détergent au pistolet.
2. Appliquez un détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent agir sur la surface pour une courte durée avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le détergent, remplissez la bouteille d'eau propre et pulvérisez la surface d'eau pendant une minute en ayant l'interrupteur en position de **MARCHE**.



ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique est laissé à sécher sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

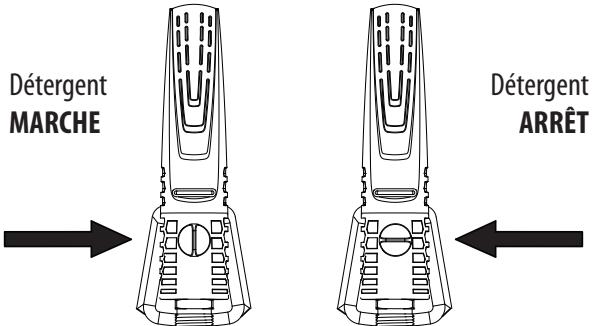




6. CONSIGNES D'UTILISATION (suite)

6.2 Utilisation avec la buse avec bouteille à détergent (suite)

4



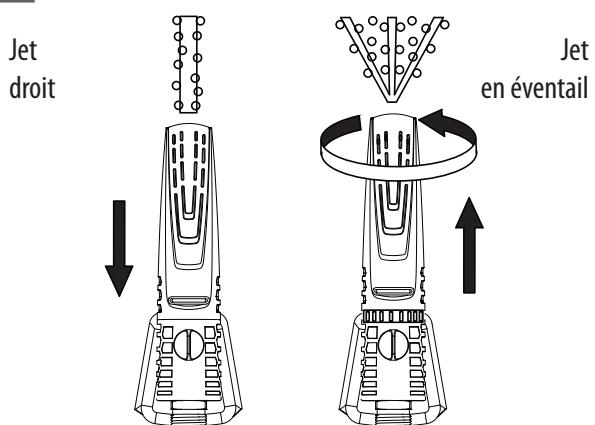
1. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position de **MARCHE** lorsque vous utilisez le détergent.
2. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position d'**ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas de détergent..



ATTENTION

Effectuez le nettoyage correctement, sans quoi le système d'injection sera obstrué et deviendra inutilisable.

5



1. Jet droit (glissez la bague vers l'arrière) pour atteindre le 2e étage.
2. Jet en éventail (glissez la bague vers l'avant) pour appliquer le détergent plus efficacement. Le jet en éventail peut être réglé à 90 degrés pour arroser soit horizontalement ou verticalement.





14 Consignes d'utilisation

6. CONSIGNES D'UTILISATION (suite)

6.2 Arrêt et nettoyage

- 1** Fermez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrosage de l'entrée d'eau sur le pulvérisateur.
- 2** Appuyez sur la détente pour laisser la pression d'eau restante s'échapper de l'appareil.
- 3** Mettez l'interrupteur du pulvérisateur en position d'**ARRÊT**.
- 4** Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- 5** Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.



AVERTISSEMENT

Arrêtez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour laisser la pression d'eau s'échapper de l'appareil. Sans quoi l'évacuation de l'eau sous haute pression pourrait vous blesser.

6.4 Avertissements



ATTENTION

Effectuez le nettoyage correctement, sans quoi le système d'injection sera obstrué et deviendra inutilisable.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais :

- de javellisants, de produits à base de chlore ou d'autres de produits chimiques corrosifs;
- de liquides qui contiennent des solvants (par ex.: diluants à peinture, essence, huile);
- de produits à base de triphosphate de sodium;
- de produit à base d'ammoniac;
- de produits à base d'acide.

Ces produits chimiques peuvent endommager l'appareil et la surface à nettoyer.

6.3 Pauses

Si vous prenez une pause lorsque vous utilisez le pulvérisateur :

- 1** Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.
- 2** Mettez l'interrupteur du pulvérisateur en position d'**ARRÊT**.
- 3** Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.





Entreposage hivernal et prolongé 15

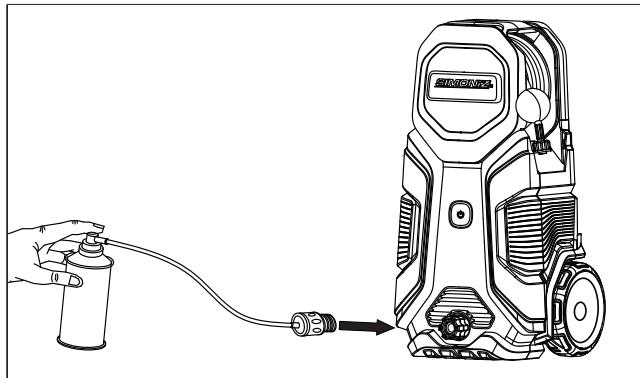
7. ENTREPOSAGE HIVERNAL ET PROLONGÉ

7.1 Procédure d'entreposage hivernal recommandée

Préparer votre pulvérisateur haute pression pour l'hiver le protégera et augmentera sa durée de vie. Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes en utilisant de l'antigel pour pulvérisateur haute pression (039-8602-0). Ceci permettra de lubrifier et de protéger les pièces internes contre la rouille et empêchera la pompe de geler.

ATTENTION

Videz le pistolet de toute eau résiduelle. Dirigez le pistolet vers le bas et appuyez sur la détente.



1. Raccordez le tuyau d'antigel à l'adaptateur de l'entrée.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du contenant d'antigel.
3. Continuez jusqu'à ce que le liquide atteigne la sortie de la pompe.
4. Retirez le tuyau de l'entrée de la pompe.

7.2 Procédure rapide d'entreposage hivernal

Si vous ne pouvez pas effectuer la procédure d'entreposage recommandée, vous pouvez quand même protéger votre pulvérisateur des intempéries hivernales en suivant la procédure suivante :

- Débranchez tous les raccords d'eau.
- Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'eau résiduelle du pulvérisateur haute pression soit expulsée de la pompe. Arrêtez immédiatement le pulvérisateur haute pression.
- Ne laissez pas le tuyau haute pression se plier.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans une pièce à l'abri du gel. Ne rangez pas le pulvérisateur haute pression près d'une chaudière ou d'autres sources de chaleur, car les joints de la pompe pourraient sécher.





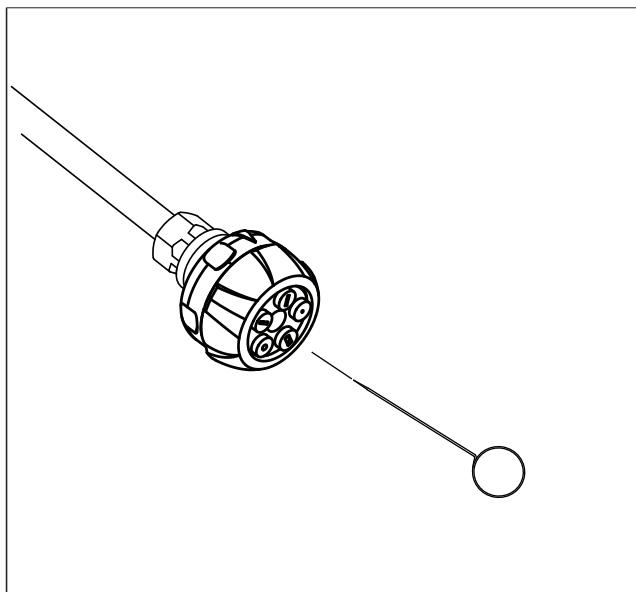
16 Nettoyage et entretien / Fiche technique

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 Raccords

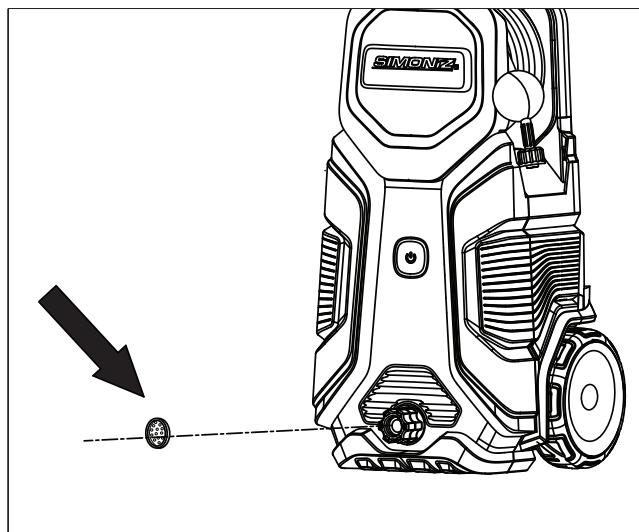
Nettoyez régulièrement les raccords des tuyaux du pulvérisateur haute pression, le pistolet et la lance et lubrifiez-les avec de la graisse non soluble dans l'eau.

8.2 Buses



L'obstruction de la buse peut entraîner une pression trop élevée. Dans un tel cas, nettoyez-la immédiatement. Vous pouvez nettoyer la buse en insérant délicatement l'aiguille de nettoyage (G) ou un instrument mince et pointu (ex. : un trombone) dans la buse obstruée pour déloger les dépôts.

8.3 Filtre à eau



Le pulvérisateur haute pression est doté d'un filtre d'entrée d'eau (C) munie d'un filtre pour protéger la pompe. Gardez le filtre propre pour éviter de diminuer le débit d'eau au pulvérisateur et d'endommager la pompe.

Pour nettoyer le filtre d'entrée d'eau,

- Retirez le filtre à l'intérieur de l'adaptateur d'entrée (l'adaptateur d'entrée est déjà fixé à l'appareil).
- Rincez le filtre et dégagéz-le de tout débris et toute accumulation de saleté.
- Replacez le filtre pour empêcher les particules étrangères d'entrer dans la pompe.

9. FICHE TECHNIQUE

Pression de crête :	2 000 lb/po ² (13,8 MPa)
Pression maximale :	1 300 lb/po ² (9 MPa)
Alimentation exigée :	120 V / 60 Hz
Cordon d'alimentation :	23 pi (7 m) 16 AWG
Tuyau haute pression :	23 pi (7 m)
Gal US/min (mode haute pression) :	1,5 gal US/min (5,7 l/min) à 1 300 lb/po ²
Gal US/min (mode volume élevé) :	3 gal US/min (11,4 l/min) à 100 lb/po ²
Intensité absorbée :	13 A
Entrée d'eau :	Froide du robinet
Unités de nettoyage :	3 000
Moteur :	Induction
Pompe :	Aluminium, entraînement direct
Roues en plastique :	7 po (17,8 cm)





10. DÉPANNAGE

Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute réparation.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	L'appareil est en mode d' ARRÊT .	Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT une fois pour le mettre en position de MARCHE .
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation.
	La rallonge est trop longue. Le calibre de la rallonge est inapproprié. La rallonge est endommagée.	Remplacez la rallonge par une rallonge de 25 pi (7,6 m) de calibre 14/3 ou de 50 pi (15 m) de calibre 14/3.
	La prise de courant ne fournit pas la puissance requise.	Essayez une autre prise de courant.
	Le disjoncteur du pulvérisateur haute pression s'est déclenché.	Laissez l'appareil refroidir, puis redémarrez-le.
	L'appareil ne produit pas de haute pression.	Remplacez-le par un tuyau d'arrosage de 1 po (25 mm) ou de 5/8 po (16 mm).
L'appareil ne produit pas de haute pression.	L'alimentation en eau est restreinte.	Vérifiez si le tuyau d'arrosage fuit, est tordu ou obstrué.
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Ouvrez complètement l'alimentation en eau.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.
	La buse du pulvérisateur est réglée à la basse pression.	Tournez la bague de la buse et réglez-la à la haute pression.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne produit pas de haute pression (suite).	La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.
La pression de sortie varie de basse à haute.	L'alimentation en eau est insuffisante.	Ouvrez complètement l'alimentation en eau. Vérifiez si le tuyau d'arrosage fuit, est tordu ou obstrué.
La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'interrupteur en position d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.	
Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.	
La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les avec une aiguille de nettoyage.	
Un dépôt de calcaire s'est formé dans le pistolet, le tuyau ou la buse.	Injectez du vinaigre distillé à l'aide de la bouteille à détergent.	





18 Dépannage

10. DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause	Solution
Le détergent n'est pas efficace.	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille à détergent ou le tube d'aspiration est mal raccordé.	Vérifiez les raccords.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le filtre du tube d'aspiration de détergent est obstrué.	Faites circuler de l'eau tiède dans le filtre pour déloger les débris.
	Le tube d'aspiration de détergent est endommagé ou obstrué.	Délogez les particules obstruant le tube ou remplacez le tube d'aspiration de détergent.
	L'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en mode d' ARRÊT .	Appuyez sur l'interrupteur une fois pour le mettre en position de MARCHE .
Le connecteur du tuyau d'arrosage fuit.	Les raccords sont desserrés.	Serrez les raccords.
	La rondelle de caoutchouc est manquante ou usée.	Insérez une nouvelle rondelle.
La lance, le tuyau ou la buse fuit.	La buse à jet n'est pas fixée correctement.	Assurez-vous que la lance de raccord rapide est bien fixée. Assurez-vous que la buse 5 en 1 est bien fixée.
	Un joint torique ou une pièce en plastique est endommagée.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.

Problème	Cause	Solution
La pompe est bruyante.	La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.
De l'eau s'écoule de la pompe (jusqu'à 10 gouttes, par minute est acceptable).	Les raccords sont desserrés.	Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
	Les joints d'étanchéité à l'air sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
De l'huile s'écoule.	Les joints d'huile sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
	Le moteur fait du bruit mais ne fonctionne pas.	Assurez-vous que seul le pulvérisateur haute pression fonctionne sur ce circuit.
La pompe contient une pression résiduelle.	La tension d'alimentation est inférieure au minimum.	Assurez-vous que seul le pulvérisateur haute pression fonctionne sur ce circuit.
	La pompe contient une pression résiduelle.	Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT , appuyez sur la détente du pistolet pour décharger la pression, puis mettre l'interrupteur en position de MARCHE .





10. DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause	Solution
Le moteur fait du bruit mais ne fonctionne pas (suite).	La chute de tension est causée par une rallonge.	Débranchez toute rallonge et branchez l'appareil directement dans une prise de courant.
	Frottement résiduel entre les pièces. Il se peut que l'appareil bourdonne.	Débranchez l'alimentation en eau et mettez l'interrupteur en position de MARCHE pendant 2 à 3 secondes. Répétez cette procédure plusieurs fois, ou jusqu'à ce que le moteur démarre.
L'eau ne sort pas de la buse.	L'alimentation en eau est fermée.	Ouvrez l'alimentation en eau.
	Le tuyau d'arrosage est tordu.	Faites en sorte que tuyau soit plat.

SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES QUI NE FIGURENT PAS DANS CE TABLEAU, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU
WWW.SIMONIZ.CA

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE, Veuillez COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU
1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).





20 Garantie limitée

11. GARANTIE LIMITÉE

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664). Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque située à l'arrière de l'appareil.

Ce pulvérisateur haute pression possède une garantie de remplacement de pièces, d'échange de produit et/ou de réparation. **AUCUN REMBOURSEMENT** ne sera accordé. Communiquez avec le magasin pour obtenir des détails sur les échanges de produits.

Garantie de deux (2) ans (moteur)

Cet article comprend une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x) à compter de sa date d'achat originale. Si un tel défaut survient au cours de la période de garantie, Distribution Trifeuil consent, à sa discréTION, à réparer toute pièce défectueuse ou à remplacer l'article lorsque celui-ci est retourné, accompagné de la preuve d'achat. Des frais d'envoi peuvent s'appliquer.

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours (accessoires)

Le pistolet, le tuyau, les lances et les accessoires comprennent une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communiquant avec le service d'assistance téléphonique au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

Si vous avez d'autres questions, visitez notre site web au www.simoniz.ca ou composez le 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

Fabriqué en Chine

Importé par

Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8





Définitions D'icônes

21

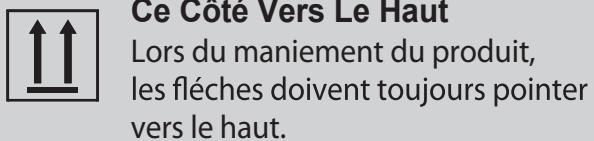
12. DÉFINITIONS D'ICÔNES

Protection Auditif



Afin de vous protéger des bruits provenant de l'appareil, porter un protecteur auditif pendant l'utilisation.

Ce Côté Vers Le Haut



Lors du maniement du produit, les flèches doivent toujours pointer vers le haut.

Entreposer à l'intérieur



Pour éviter que le froid l'endommage, ranger l'appareil dans un endroit qui ne peut atteindre la température de congélation.

Limitation D'empilage



Indique la charge verticale maximale en unités.

Risque De Choc Électrique



Ne pas diriger le débit d'eau vers l'appareil lui-même.

Garder Au Sec



Protéger de l'humidité excessive lors du maniement et de l'enterposage.

Risque De Blessure



Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie pour éviter un choc électrique mortel.

Risque De Blessure



Ne diriger le débit d'eau vers personnes pour éviter de blessures graves.

Risque De Choc Électrique



Ne jamais diriger le débit d'eau vers des appareils électroniques.



REMARQUE:

